

Manuel d'utilisation

Ce manuel est actuellement en phase de mise à jour. Il ne peut être considéré comme complet.



À Utiliser avec le Manuel de Référence du TMC-1

Table des matières

Trinnov D-Mon	1
Guide utilisateur TMC-1-D-Mon	1
Connexion Ethernet	1
Configuration de l'adresse IP du TMC-1 en utilisant le programme TMC-1vX	2
Casque de l'ingénieur	3
Sélection de la source pour le casque de l'ingénieur	3
Entrées du D-Mon	3
Dim du D-Mon	3
Mise en œuvre initiale	4
Page E-Net du D-Mon	6
Découverte (Discovery)	6
Page Réseau (Network TCP/IP)	6
Socket Debug	6
Autres Page pour le D-Mon	7
Page Cue Sends	7
Page Session Snapshots: Page Studio Presets	7
Page Source du Casque	7
Connecteur Sub-D 15 HD (XMon)	8
Microphone d'Ordres et Casque	8
Microphone d'Ordres interne	8
Connecteur casque	8
Connecteur Sub-D 15 HD équipant la dernière version du TMC-1	9
Connecteur Sub-D 15 ancien modèle du TMC-1	10
Raccordement à une Console Icon	11
Cadre de travail du D-Mon	12
Page Principale du D-Mon	12
Page de configuration du D-Mon	13
Page de configuration d'une Session du Trinnov	13
Page Patch du D-Mon	14
Extension des Basses	15
Commutation des Ambiances	15
Ordres	15
1. Activer TB#1 comme entrée sur la page de session du logiciel du D-Mon	15
2. Activer (T/B 1) ou (T/B 2) sur la page Cue du TMC-1 suivant la demande	15
Auto-Dim	15
Étude de cas:	16
Mise à jour du Logiciel Interne du TMC-1	17
Installation de l'Option D-Mon	17
Mode Récupération	18

Liste des Erreurs	19
CB Electronics	20



Trinnov D-Mon

Guide utilisateur TMC-1-D-Mon

Ce document décrit seulement la connexion Ethernet entre le TMC-1 et le D-Mon et doit être utilisé avec le Manuel TMC-1 d'utilisation, (TMC-1_User_Guide_fr). **Note:** Le TMC-1 utilise un cadre de travail prédéfini et nécessite que le D-Mon soit configuré de la même façon. Le cadre de travail ne définit pas le compte actuel des entrées et des sorties ainsi que des groupes, l'utilisateur définis lui-même ces choix.

Connexion Ethernet

Le TMC-1 communique avec le D-Mon par Ethernet, lorsqu'il est relié au réseau, il découvrira tous les D-Mon connectés et les affichera. S'il avait été associé avec un D-Mon et qu'il reconnait son numéro de série, il sélectionnera ce D-Mon. Pour vérifier la connexion Ethernet, appuyer sur les touches [**Select**] et [**Page**] simultanément pour activer la Page Select menu. Depuis cette Page Select Menu, appuyer sur la touche [**E-Net**] pour afficher les Pages du D-Mon. Utilisez les touches [<] et [>] pour parcourir les Pages.

Note 1. La version actuelle du D-Mon ne supporte pas le mode découvert si le sous-réseau est différent, le TMC-1 et le D-Mon doivent être sur la même adresse de sous réseau.

Note 2. Le numéro de série de chaque D-Mon est unique et est utilisé pour définir la destination à la place de l'adresse IP.



Configuration de l'adresse IP du TMC-1 en utilisant le programme TMC-1vX

👅 TMC-1 v4
Eile View Defaults Help
Connect User Keys Names Set IP Help
169.254.149.250
Read Set
Notes You can read and set the IP address of any unit. Read first, If you cannot read the IP Address
then read and write of the IP Address is not enabled in the unit.
load save Send to TMC-1 Close



Casque de l'ingénieur

La sortie casque de l'ingénieur permet à celui-ci d'écouter une entrée ou une sortie différente sans perturber la sortie écoute principale.

Sélection de la source pour le casque de l'ingénieur

La touche utilisateur [**PH Source**] est utilisée pour accéder à la page de sélection de la source pour le casque. Actuellement il y a deux pages de disponibles avec une touche [**More**] pour basculer d'une page à l'autre.

Les touches utilisateurs suivantes sont fournis pour choisir la source pour le casque du D-Mon:

[Ph Follow] :	La source du casque suit la sélection de la sortie Disponible aussi sur la page source du casque
[Phones] :	Sortie casque activée, maintenir cette touche appuyée pour ajuster le gain.
[PFL->Ph] :	Commute la sortie AFL/PFL vers la sortie casque.
[Ph Source] :	Accède à la page de sélection du casque. Maintenez appuyée pour ajuster le gain.

Entrées du D-Mon

Le D-Mon ne fait pas de distinction entre les entrées et les entrées Cue, le TMC-1 assume que les 3 dernières entrées sont les entrées Cue 1, Cue 2 et Cue 3 et qu'elles peuvent être envoyées vers les sorties Cue.

Dim du D-Mon

Le TMC-1 lit l'Option 'Auto-Dim on Talkback" du D-Mon et détermine le Dim en fonction de la lecture de ce type de Dim :

Si l'option est activée : le Dim de 20 dB du D-Mon est utilisé.

Si l'option n'est pas activée : le Dim programmable du TMC-1 est utilisé.



Mise en œuvre initiale

Le TMC-1-D-Mon et le D-Mon sont tous les deux de nouveaux produits, tout n'est pas encore implanté pour le moment, actuellement le TMC-1 peut contrôler tout ce qui est disponible sur l'interface web du D-Mon.

Fonction	Détails	Connection/Notes
Appareils de mesure, barre	Disponible depuis la version	
graphe.	4.1.2 du D-Mon	
Noms des Entrées et des	Le TMC-1 lit les noms depuis le	D-Mon et affiche les 7 premiers
Sorties.	caractères.	
Contrôle du gain de la sortie	Pas de 1dB.	Contrôle possible depuis la
d'écoute.		page web du D-Mon et depuis le TMC-1.
Dim.	L'action du Dim est réalisé en	Contrôle depuis la page web du
	cochant l'option sur le D-Mon	D-Mon ou depuis le TMC-1.
	Auto-Dim on Talkback.	Dim variable depuis le TMC-1.
	(Touche [Dim] sur le TMC-1).	Dim de 20dB. Dim fixe sur le
	Lorsque cette option est active,	D-Mon.
	le Dim du Trinnov est utilisé,	
	sinon c'est le Dim du TMC-1	
	qui est utilisé.	
Coupure d'écoute (Mute).	Contrôle depuis la page web du	D-Mon et depuis le TMC-1.
Cal A, Cal B.	Indépendant depuis la page web	du D-Mon et depuis le TMC-1.
Sélection de la Source.	6 entrées Principale (Main), Alt,	Contrôle depuis la page web du
	Entrées 1-4.	D-Mon et depuis le TMC-1.



Somme des sources.	Au maximum 5 sur le D-Mon-6	Contrôle depuis la page web du
	et le D-Mon-8.	D-Mon et depuis le TMC-1.
Sélection des Haut-Parleurs.	Jusqu'à 6 jeux : Par défaut 3	Contrôle depuis la page web du
	jeux : Main, Alt, Mini.	D-Mon et depuis le TMC-1.
Attribution des noms aux	Le TMC-1 lit les noms depuis le	D-Mon et affiche les 7 premiers
Sources et aux Haut-	caractères.	
Parleurs.		
Entrées Cue.	Le TMC-1 utilise les 3 dernières Cue3. Le TMC-1 lit les noms der	entrées. Comme Cue1, Cue2 et ouis le D-Mon
Sorties Cue	Définie sur le D-Mon, le TMC-1 p	peut contrôler jusqu'à 4 envois
	Cue et lit les 7 premiers caractèr	es de leur nom.
Sélection de la source pour	Coupler avec la source de l'écou	ute, entrée Cue 1, Cue 2, Cue 3,
la sortie Cue.	T/B 1, T/B 2.	
Entrée Ordres (Talkback).	L'entrée pour les Ordres	Commutation et choix
	interne et externe peut être	seulement depuis le TMC-1.
	définie.	Contrôle du gain depuis la
		page web du D-Mon et depuis
		le TMC-1.
Retour d'Écoute (Listen).	Seulement 1 entrée.	Contrôle depuis la page web du
		D-Mon et depuis le TMC-1.
		Contrôle du gain depuis la
		page web du D-Mon et depuis
		le TMC-1.
Contrôle des basses.	Utilise la touche utilisateur	Contrôle depuis la page web du
	[Bass-X] sur le TMC-1.	D-Mon et depuis le TMC-1.
LFE +10dB.	Utilise la touche utilisateur	Contrôle depuis la page web du
	[LFE +10] sur le TMC-1.	D-Mon et depuis le TMC-1.
Point d'insertion de l'entrée Alt.	Utiliser les touches utilisateurs [/ TMC-1.	Alt Active] ou [Alt Enab] sur le
Sortie casque du D-Mon.	[Phones], [PhGain], [Ph	Contrôle depuis la page web du
	Source] et [Ph Follow] depuis	D-Mon et depuis le TMC-1.
	les touches utilisateurs du	
	TMC-1.	
Commutation et Gain de		
IVIONO, STEREO, 5.1.	Utiliser les touches utilisateur su	
Ajustement individuel du	Pas implemente sur le D-Mon.	
gain des Haut-Parleurs.	voir sur le programme de	
	corrections de l'écoute du D-	
Ajustement du gain des		
	gain de la sortie principale.	
Entree Retour d'Ecoute 2.	Pas implemente sur le D-Mon.	



Unit Name

Ph Source

AutoT/B

Undefined

-

Page E-Net du D-Mon Découverte (Discovery)

Pour afficher cette page, appuyez sur la touche [**Select**] et [**Page**] simultanément pour activer la Page Select Menu. Depuis cette page, appuyez sur la touche [**E-Net**] Cette page affiche les appareils D-Mon détectés par le TMC-1 (Maxi 4).

L'appareil qui apparait en jaune est celui qui est actuellement connecté au TMC-1.

Pour sélectionner, utiliser les touches [**v**] et [^], puis appuyer sur la touche [**Select**].

Page Réseau (Network TCP/IP)

On accède à cette page depuis le page 'Discovery' en appuyant sur la touche [->]. Cette page indique la configuration actuelle de la connexion réseau. Le TMC-1 copie l'adresse de sous réseau depuis le D-Mon sélectionné à la page Discovery, le dernier nombre (250 dans cet exemple) peut être défini, ainsi que son nom, en utilisant le programme TMC-1-vX avec Windows ou un Mac. On peut activer le mode DHCP en appuyant sur la touche [**DHCP**].

Socket Debug

Utilisé pour déverminer le système. Vous pouvez changer le numéro de socket en utilisant les touches [**Skt+**] et [**Skt-**].

Socket 00 = Discovery et Setup. Socket 01 = Contrôle du D-Mon. Socket 02 = Appareil de Mesure (Meters).



Socket Debu	ıg	A	P	age Key to Exit
Socket No.	01			
Mode	01	ТСР		
Status	17	Estabished		
IRQ+Mask	00 ff			
Source Port	c7 01			
Dest Mac	fcaa 14	7a 2a 8d		
Dest Ip	192.168.	00.10		
Dest Port	00 50			
tx free,rd,wr	08 00 38	d9 38 d9		
rx len,rd,wr	00 00 52	08 52 08		
Ph Source AutoT/B	<-	Skt + Skt -	->	T/B1 T/B2

DHCP

->

T/B1

T/B2



TMC-1-D-Mon

Autres Page pour le D-Mo	on
Page Cue Sends	Cue Sends A Hold Select key to modify
La touche [Enable] active/désactive la sortie sélectionnée.	> Link Cue1 Cue2 Cue3 T/B1 T/B2 00 dB Studio L/S A Link Cue1 Cue2 Cue3 T/B1 T/B2 00 dB Cue1 Out
La touche [PFL] commute la sortie sélectionnée vers la sortie d'écoute actuelle.	Link Cue1 Cue2 Cue3 T/B1 T/B2 00 dB Cue2 Out Link Cue1 Cue2 Cue3 T/B1 T/B2 00 dB H/Phones
La touche [Link] commutera la sortie écoute actuelle vers la sortie Cue sélectionnée.	LFE+10 PFL /\ Enable T/B 1 5.1 V T/B 2 Cue Sends A Hold Select key to modify
La destination des Ordres doit être spécifiée dans cette page.	<pre>>Link Cue1 Cue2 Cue3 T/B1 T/B2 00 dB Studio L/SA< Link Cue1 Cue2 Cue3 T/B1 T/B2 00 dB Cue1 Out</pre>
Appuyez sur la touche [Select] pour activer la sélection de la source et du gain pour la sortie Cue sélectionnée.	Link Cue 1 Cue 2 Cue 3 T/B 1 T/B 2 00 dB Cue 2 Out Link Cue 1 Cue 2 Cue 3 T/B 1 T/B 2 00 dB H/Phones
	Link Cue 1 Cue 2 Cue 3 T/B 1 /\ V T/B 2
Page Session	
Snapshots: Page Studio	
Presets	
On accède à cette page en utilisant la touche utilisateur [Preset]; Utilisez les touches [^] et [v] pour sélectionner et utilisez la touche [Apply] pour activer. Utilisez la touche [More] pour commuter entre les pages.	
Page Source du Casque	
On accède à cette page en utilisant la touche utilisateur [Ph Source]. Utilisez les touches [More] et [Less] pour passer d'une page à l'autre.	



Connecteur Sub-D 15 HD (XMon)

Le connecteur Sub-D 15 HD femelle (XMon) est utilisé par la version du TMC-1-D-Mon pour les fonctions suivantes :

Microphone d'Ordres et Casque

Le TMC-1 possède un Microphone d'Ordres Analogique avec son pré-ampli et une prise pour un casque qui sont raccordés sur le connecteur Sub-D 15 HD. Pour les utiliser, il faut les relier aux entrées et sorties analogiques du D-Mon.

Le TMC-1 est conçu pour les systèmes qui somme les deux entrées microphone et qui après les commutes vers deux chemins différents qui sont disponibles pour les deux entrées. Pour effectuer cela, les destinations des Ordres doivent être réalisées depuis le TMC-1 afin de ne pas utiliser les destinations définies dans le D-Mon.

Microphone d'Ordres interne

Une entrée microphone à électret est disponible sur une prise jack 3,5 mm à l'arrière du TMC-1, elle doit être utilisée avec un microphone du type Laptop. La sortie microphone se trouve sur le connecteur Sub-D 15 HD et peut être configurée comme une sortie symétrique ou asymétrique.

Connecteur casque

Le jack casque est connecté directement au connecteur Sub-D 15 HD. Cette entrée est asymétrique avec les retours de masse séparés pour la Gauche et la Droite.



Connecteur Sub-D 15 HD équipant la dernière version du TMC-1

Conne celui-ci ve	ecteur Sub-D 15 HD, équipant la dernière rsion du TMC-1.		
Broche	Туре	Fonction	Note
1	Sortie analogique	Mic des ordres	Blindé
2	Entrée analogique	Casque Droit	Blindé
3	Entrée analogique	Casque Gauche	Blindé
4	Sortie	Sortie – du Midi	Vérifier la connexion dans le câble.
5	Entrée	Rx – du RS422	Normalement connecté dans le câble.
6	Masse	Masse des Ordres	
7	Masse	Masse Casque Droite	
8	Masse	Masse Casque Gauche	
9	Masse	Masse	
10	Sortie	Tx – du RS422	Normalement connecté dans le câble.
11	Entrée	Entrée – du Midi	Vérifier la connexion dans le câble.
12	Entrée	Entrée + du Midi	Vérifier la connexion dans le câble.
13	Entrée	Rx + du RS422	Normalement connecté dans le câble.
14	Sortie	Tx + du RS422	Normalement connecté dans le câble.
15	Sortie	Sortie + du Midi	Vérifier la connexion dans le câble.



Connecteur Sub-D 15 ancien modèle du TMC-1

Broche No.	Туре	Fonction	Note
5	Entrée	Masse du casque	
13	Entrée	Casque Gauche	
6	Entrée	Masse du casque	
14	Entrée	Casque Droit	
7	Masse		
15	Sortie	Mic + Ordres Interne	
8	Sortie	Mic - Ordres Interne	Cavalier J13 entre les broches 2 et 3
		Masse du Microphone	Cavalier J13 entre les broches 1 et 2



Raccordement à une Console Icon

Le panneau de contrôle d'écoute d'une D-Control ou d'une D-Command peut être utilisé pour contrôler un TMC-1en utilisant un câble spécial. Le panneau de contrôle d'écoute ne possède pas de retours d'informations du XMon, de sorte que le TMC-1 indiquera tous les changements effectués sur le panneau de contrôle de l'écoute de l'Icon, par contre aucun des changements effectués sur le TMC-1 ne seront visible sur le panneau de contrôle de l'écoute de l'Icon, par contrê de l'écoute de l'Icon !





Utilisation du connecteur Sub-D 15 HD M du TMC-1





Cadre de travail du D-Mon

Page Principale du D-Mon

Le TMC-1 utilise un cadre de travail prédéfini et exige que le D-Mon soit configuré avec les entrées et les sorties dans le même ordre. Le cadre de travail ne définit pas les ports d'entrée et de sortie réels ou nombre de canaux; ceux-ci doivent être définis par l'utilisateur.



Note : La page web du Trinnov est conçu pour un écran d'aspect 4 x 3, pour voir l'envoi casque, il faut réduire la largeur (Écran de 16 x 9).

Pour ces images, nous avons configuré le Trinnov D-Mon avec les noms par défaut du TMC-1. Dans une future version, le TMC-1 lira les noms depuis le D-Mon. Les deux images suivantes montrent comment le D-Mon est configuré. Toutes les Entrées et les Sorties n'ont pas à être connectées. En utilisant cette configuration, le TMC-1 fonctionne correctement.



Page de configuration du D-Mon

NAME	FORMAT		MAIN	PATCH DEL.
Main	\$ 5.1		0	o –
	Output connector	Optimizer	BM. Slope	BM. Low freq
			○ 24 dB/oct	80 🔒 Hz
			○ 24 dB/oct	80 GHz
			≎ 24 dB/oct	80 0 Hz
			≎ 24 dB/oct	80 8 Hz
			○ 24 dB/oct	80 🕒 Hz
Alt.	© Stereo		0	o –
	Output connector	Optimizer		
		N/A		
Mini	© Stereo		۲	<u> </u>
	Output connector	Optimizer		
				₽

Page de configuration d'une Session du Trinnov

SOURCES		FORMAT		MAIN	PATCH	DEL
Main		\$.1				
Alternate St		Starati	18	.0		
Siereo #1		Starme				
Stereo #2		Sheree	18		ø	
Siereo #3		Steren				
Stereo #4		Steres	18		ø	
Cue #1		Stores				
Cue #2		Startes	10	9 ⁵	۲	
Cue #3		Sheren				
						ADD: +
OUTPUTS	19	FOR	TAT	MAIN	PATCH	DEL
SLS	106	Starros.			•	
Q1	1.50	Starten		۲	۲	
02	1	Sheres			۲	
03		Stores		۲	۲	
						NOD :



Page Patch du D-Mon

SOURCES			PH MAIN 5.1					AL	ALT MINI			SLS CUEI			IE1	CUE2 H/							
CONFIGURE				r AN Out 9 / Phone L	2 AN Out 10 / Phone R	L AN Out 1	2 AN Out 2	C AN Out 3	🖉 AN Out 4	ត្ត AN Out 5	a AN Out 6	L AN Out 1	2 AN Out 2	L AN Out 1	2 AN Out 2	r AN Out 11	🛥 AN Out 12 🛛 🔇	¢	⇔ R	ن د	R	¢	<> R
AN In 1 / Talkback	٥		Ļ																				
AN In 2 / Listenback	٥	Main																					
AES In 3	٥		С																				
AES In 4	٥		Lfe			1 14					14 A											ų.,	
AES In 5	\$		Ls								0											<u>n</u> 1	
AES In 6	٢		Rs																				
AES In 7	٢	Alternate St																					
AES In 8	٢	Alternate of									4											4	
AN In 1 / Talkback	٢	Stereo 1																					
AN In 2 / Listenback	٢	Stereo I																					
AN In 3	٢	Storeo 2																					
AN In 4	٢	Olerco 2	R																				
AN In 5	٢	Stereo 3	L																				





Extension des Basses

La touche utilisateur [**BassX**] activera/désactivera la configuration de l'Extension des Basses dans le D-Mon.

La touche utilisateur [**LFE+10**] activera/désactivera le LFE+10 du D-Mon.

Commutation des Ambiances

Les touches utilisateur [**Stereo**], [**5.1**] et [**7.1**] activeront ou désactiveront la réduction de mixage appropriée du Trinnov (Downmix)

Ordres

Des noms différents sont utilisés par le TMC-1 et par le D-Mon :

Fonctions TMC-1	Fonctions D-Mon	Description			
T/B 1	TB#1	Ordres 1 interne de			
		l'ingénieur			
Т/В 2		Ordres 2 interne de			
		l'ingénieur			
T/B 1x	TB#2	Ordres 1 Externe			
		Producteur			
T/B 2x		Ordres 2 Externe			
		Producteur			

La principale différence entre le TMC-1 et le D-Mon est la possibilité de choisir entre deux chemins différents ou groupe de chemins différents lors de l'utilisation des Ordres.

Pour utiliser les Ordres internes sur toutes les sorties, procéder comme décrit ci-dessous :

- 1. Activer TB#1 comme entrée sur la page de session du logiciel du D-Mon.
- 2. Activer (T/B 1) ou (T/B 2) sur la page Cue du TMC-1 suivant la demande.

Auto-Dim

Si la fonction "Auto Dim on Talkback" est active sur le D-Mon alors leTMC-1 utilisera cette fonction Dim du D-Mon. Sinon le TMC-1 utilisera son réglage de DIM pour ajuster le gain du D-Mon.



Mise à jour du Logiciel Interne du TMC-1

Le port USB est aussi utilisé pour mettre à jour le logiciel Interne du TMC-1. On peut trouver les mises à jour sur la page TMC-1-D-Mon du site web (www.colinbroad.com/).

Voir le manuel du logiciel MidiUpd pour plus d'information :

http://www.colinbroad.com/cbsoft/tmc1/tmc1D-Mon.html

Note : Lors de la mise à jour de la version TMC-1-XMon vers la version TMC-1-D-Mon une clé de mise à niveau doit être achetée et l'option D-Mon activée avant que le logiciel D-Mon ne soit installé. Si vous avez installé le logiciel sans avoir activé l'option D-Mon, le TMC-1 sautera directement à la page d'installation de la mise à jour du logiciel.

Installation de l'Option D-Mon

Connecté au TMC-1, (Vous aurez à sélectionner les ports d'entrée et de sortie Midi). Lisez la signature (Read) (47 :30 :38 :36 :38 :36 :15 :09 :10 :0f dans cet exemple) du circuit. Envoyez cette signature par courriel à : <u>support@colinbroad.com</u>

Select S	/W Update S/W Options Help Debug
gnature	
Read	47:30:38:36:38:36:15:09:10:0f
ption	
Product	TMC-1 ‡
Option	TMC-1-D-Mon \$
Key	513:668 Enable
istructions You must e software. If directly to Read the Si	enable the option before downloading the new f the option is not enabled the unit will jump the dowload screen on powerup. ignature, email to support@colinbroad.com

Une fois les vérifications effectuées, vous recevrez par courriel la clé logicielle: (513:668 dans cet exemple), copier et coller celle-ci dans la fenêtre Key. Assurez-vous que la fenêtre Option affiche TMC-1-D-Mon et appuyez alors sur la touche : [**Enable**].



Mode Récupération

Si pour un raison quelconque il y a eu un problème pendant la programmation (Ex : une perte de l'alimentation), un mode de récupération est disponible.

- 1) Arrêtez et fermez le logiciel MidiUpd.
- 2) Débranchez le câble USB, et rebranchez-le en maintenant appuyée les touches [**Select**] et [**Ctrl**]. L'écran de mise à jour apparaitra.



- 3) Redémarrez le logiciel MidiUpd.
- 4) Vous devrez sélectionner de nouveau les ports Midi.



Liste des Erreurs

Liste actuelle des erreurs et de leurs causes.

Erreurs	Cause
Non découverte du D-Mon.	Vérifier que le D-Mon et le TMC-1 sont
	sous le même sous-réseau.
	Le TMC-1 possède une connexion Ethernet
	à 100 Mbps, vérifiez que le port de
	l'ordinateur ou du switch sont configurés
	correctement.
Les Ordres ne fonctionnent pas.	Le routage des Ordres doit être spécifié
	dans la page des envois Cue du TMC-1, ce
	qui remplacera tous les paramètres sur la
	page Web du D-Mon.
Retours d'Écoute, Ordres, Écoute Studio	Vérifier l'Auto-Mute.
ou Écoute principale activée ou désactivée.	
non voulu.	



CB Electronics

CB Electronics a fait tous les efforts pour assurer l'exactitude des informations contenues dans ce document, qui sont néanmoins fournies seulement à titre indicatif et ne constitues pas une forme de garantie.

Toutes les marques déposées reconnues.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes aux changements sans avertissement.

Traduction: Daniel Golléty daniel.gollety@gmail.com

CB Electronics Loddonside, Lands End House Beggars Hill Road Charvil Berkshire RG10 0UD Tel: +44 (0)118 9320345 Fax: +44 (0)118 9320346 Email: <u>support@colinbroad.com</u> Tech Support: +44 (0)118 9320345 Web: <u>www.colinbroad.com</u>